
DAVID RODRÍGUEZ CERDÁN

EDITOR, REDACTOR, CORRECTOR & TRADUCTOR

Teléfono móvil: [+34] 666 15 76 29

Teléfono fijo: [+34] (91) 016 82 09

Email: davidrodriguezcerdan@gmail.com



LinkedIn: <https://goo.gl/fsZSbZ>

Facebook: www.facebook.com/drcerdan

Twitter: @DavidRCcritico

Durante los últimos 15 años he desarrollado una polifacética carrera en el ámbito de la comunicación como **periodista cultural, redactor, traductor y editor de publicaciones** especializadas. Asimismo he compaginado esta actividad con una extensa carrera como director de prensa, gestor y productor de eventos culturales y RR.PP. Como autor he guionizado el corto *La cita* y tengo en mi haber un poemario y varios ensayos y relatos breves. Entre 2015 y 2017 redacté y supervisé los 30 volúmenes de la colección **This Is Opera** para El País y soy creador del espectáculo **Playphonia**. En 2017 traduje el libro **Wagner y el Cine** para Fórcola Ediciones.

Formación académica & Titulaciones

MOOC Marketing Digital <i>Google</i>	2018
Licenciado en Filosofía <i>Universidad Autónoma de Madrid [UAM]</i>	1998-2003
Certificado de Aptitud Pedagógica [C.A.P.] <i>Universidad Complutense de Madrid [UCM]</i>	2005
Solfreo, Armonía, Teoría de la Música & Composición <i>Estudios Autodidactas</i>	2006-2013
Grado en Dibujo & Pintura <i>Academia de Arte Artium-Peña</i>	1997-1999

Competencias profesionales

Idiomas

Castellano	Nativo/Académico [C2]	Hablado, escrito y traducido
Inglés	Avanzado/Profesional [C1]	Hablado, escrito y traducido
Francés	Intermedio [B1]	Hablado y escrito

Informática

Office	Word Excel Access [+]	Avanzado
.HTML		Intermedio
ISSU		Alto
Photoshop	Varias versiones	Alto
InDesign	Varias versiones	Intermedio
MailChimp		Avanzado
WordPress		Intermedio
Web 2.0		Avanzado
Redes Sociales	Facebook Twitter YouTube [+]	Avanzado
SEO/SEM	Google Adwords Analytics [+]	Avanzado

Experiencia como Periodista, Redactor, Crítico & Traductor

Traductor

Fórcola Ediciones 2017-2018
Co-traductor del libro **Wagner y el Cine** publicado por Fórcola Ediciones.

Redactor, Coordinador & Asesor Especializado

El País/Bonalletra Editorial 2016-2017
Autor de los 30 volúmenes de la colección semanal **This Is Opera** editada por *El País*.
Supervisor y consultor especializado. Seleccionador musical de ediciones discográficas.

Coordinador & Redactor de Sección

Revista Academia (Academia de las Artes & Ciencias Cinematográficas) 2011-2017
Programación de contenidos de la revista oficial de la Academia de las Artes & Ciencias Cinematográficas de España. Periodista oficial de la gala de los Premios Goya. Entrevistas.

Periodista, Articulista, Redactor & Entrevistador

Scherzo, Ritmo, Melómano, Intermezzo, Caimán-Cuadernos de Cine... 1998-2017
Crítica de discos, conciertos y festivales. Entrevistas. Artículos de actualidad. Reportajes.

Autor & Traductor de Booklets [Esp-Ing/Ing-Esp]

Sony Classical, Warner Classics, Karonte, Glossa, Neos, Kairos, Tudor, Verso, Solé Recordings... 2009-2017
Redacción de notas al disco. Traducción de notas al disco.

Autor de Programas de Mano & Textos Corporativos

Orquesta & Coro Nacionales de España, Orquesta Sinfónica de Galicia, Teatro Real... 2011-2016
Redacción de programas de mano. Artículos especializados.

Programador & Locutor Radiofónico

La orquesta de las nubes 2001-2004

Experiencia como Editor y Corrector

Supervisor Editorial & Coordinador de Textos

Boletín Sémele 2013-2015
Boletín Verdi 2006-2013
Editorial T&B 2005-2006

Supervisión editorial de revistas, libros y webs. Redacción, traducción y corrección de textos.

Experiencia como Conferenciante

Ponente, Conferenciante & Profesor de Masterclass

Comunidad de Madrid – La noche de los libros 2017
Orquesta y Coro Nacionales de España & Residencia de Estudiantes – Carta Blanca 2013-2016
Grupo Concertante Talía & Museo del Romanticismo 2014
Universidad Autónoma de Madrid – Cátedra de Musicología 2007

Publicaciones & Conferencias*

Como redactor y traductor he publicado cientos de artículos, fascículos, críticas, entrevistas, crónicas de actualidad y notas al programa sobre cine, arte y música. He guionizado y dibujado el corto *La cita* y soy autor de un extenso poemario así como de un ciclo de relatos breves.

*Dispongo de anexo de publicaciones, facsimiles y dosieres acreditativos a remitir bajo petición.